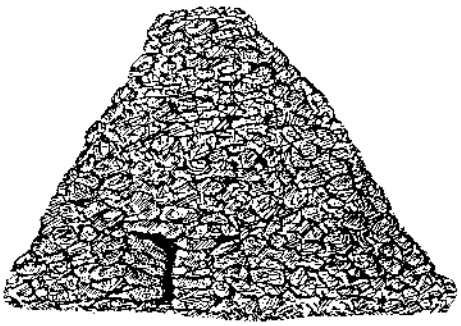


La Diezma

AÑO VI – Nº 10
AGOSTO 1997 - GRISEL

BOLETÍN INFORMATIVO DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL "LA DIEZMA"

EDITORIAL

Este año se cumplen cinco años desde la constitución de esta ***Asociación Cultural***. Cinco años trabajando por la cultura y el ocio de *Grisel*. Ha transcurrido un lustro y han pasado varias juntas que han dirigido la ***Asociación***, desde aquí hay que recordar y agradecer a todos ellos el trabajo realizado y su dedicación a ella.

Si se hace balance de este tiempo veremos como se han ido multiplicando las actividades culturales y lúdicas: Conciertos, teatro, cine, exposiciones, charlas... Pero con todo, esto no es lo más importante de sus realizaciones, lo más importante es el aumento de la conciencia de los vecinos de *Grisel* de que se pueden realizar juntos muchas cosas, que se puede trabajar todos unidos por una mejor convivencia , es el dar a conocer nuestro pueblo, *Grisel,* más allá de nuestros límites, difundir nuestra idiosincrasia y nuestras costumbres por nuestro entorno. Es, y queda mucho por hacer, recuperar nuestras señas de identidad, identificándonos con nuestro pasado, potenciando nuestra cultura anterior, haciendo que nos conozcan y nos visiten. Por todo esto creemos que el balance de estos cinco años es positivo, muy positivo si tenemos en cuenta los pocos medios materiales y de personas con que contamos en este vecindario.

Esta ***Asociación*** ha participado también activamente en dar a este municipio nuestro unos símbolos de identificación actuales, estos son nuestros recientemente aprobados Bandera y Escudo. Todo lo anterior nos debe ilusionar y motivar para seguir trabajando y luchando para que nuestro pueblo, nuestra cultura, nuestras costumbres, sigan difundiéndose y ampliándose.

Un fuerte abrazo a todos aquellos que han colaborado en mayor ó menor medida en estos cinco años, y decir ***ADELANTE, POR GRISEL Y SU CULTURA.***

LA JUNTA DIRECTIVA

QUINTO ANIVERSARIO

SUMARIO

* EDITORIAL JUNTA DIRECTIVA ASOC. CULTURAL 1
* BALANCE DE UN AÑO DE LA ASOCIACION CULTURAL 2-3
* REPORTAJE. El escudo y la bandera de Grisel 4-5
* UNA GRISELERA CENTENARIA. Dª Andresa Ortín Serrano 5
* COLABORACION. Noticias sobre la construcción 6-7
* GENTE DE GRISEL. D. Avelino Ortín y Dª Natividad Vijuesca 8-9
* DOS PINTORAS. Concha Amo y Pilar Gil 10-11
* COLABORACION. La apicultura. Dulces beneficios 12
* BALANCE DE UN AÑO DE ASOCIACION CULTURAL. La carpa 13
* CULTURA / LIBROS. El genio del Moncayo 14
* VEN A GRISEL 15
* GRISEL – NOTICIAS 16

Balance de un año de Asociación Cultural

Este año 97 celebramos el quinto aniversario de nuestra Asociación Cultural desde agosto de 1996 hasta abril de 1997. han sido muchas y variadas las actividades que hemos organizado o colaborado. a continuación haremos un recorrido por las mismas: Por segundo año, y con la colaboración del Ayuntamiento, organizamos los Talleres de Verano Grisel-96. durante las mañanas de agosto, de lunes a viernes, dos monitoras cuidaron de los chicos y chicas de 3 a 12 años que acudieron a "trabajar" y a divertirse en la improvisada escuela del "chiringuito", una actividad que ya comienza a ser clásica en los veranos de Grisel.

El día 10 de agosto. sábado, disfrutamos de una entretenida representación teatral a cargo del grupo A.C. Boirada de Utebo, que nos alegró la noche con la comedia de humor satírico "Apertura Orangután", viéndose realzado el montaje de la obra al hacerse el mismo en la "remozada" carpa de la Explanada. El domingo 11 organizamos una tirada al plato para los aficionados locales, con la colaboración del Ayuntamiento y el S.C.D. Moncayo, resultó muy competida y terminó con la entrega de trofeos a los vencedores.

Durante los días 13, 14, 15 y 16 de agosto, Grisel se llenó de fiestas, las Patronales en honor de la Virgen y San Roque, colaborando con la Comisión en la organización de las mismas. Los variados actos festivos: dianas, cabezudos. conciertos. parque y juegos infantiles, campeonatos disfraces fuegos artificiales, festival de jotas, grandes verbenas y la revista de variedades, reunieron en Grisel un año más a los que residen en él, junto a los que aprovechan estas jornadas festivas para pasar unos días en su pueblo. Además recibimos la visita de muchos vecinos de la comarca.

Y llegamos al sábado 17 de agosto, por la noche la carpa se convirtió en una improvisada sala de cine, dónde se proyecto la divertida película de humor y aventuras Hot Shots! 2, muy del agrado del público más joven. Al día siguiente 18 domingo, estaba programado un concierto de la Banda de la Diputación Provincial de Zaragoza. Por motivos todavía sin justificar éste no se pudo celebrar, y gracias a la buena disposición y gentileza de la vecina Banda de San Martín del Moncayo, "La Moncaína", disfrutamos de un magnífico concierto ofrecido por esta agrupación musical ya conocida en nuestro pueblo.

Con una semana para descansar y preparar, el sábado 24 celebramos el IV Día de Confraternidad de la Asociación, la Junta Directiva ayudada por varios socios preparó una comida a base de entremeses, pollo asado con patatas, fruta del tiempo, pasteles, café y licores. Este año cambiamos de "comedor", instalandose éste en la carpa y reuniéndonos alrededor de 200 socios, un récord de asistencia. se terminó el día con la animación de la Charanga de San Martín. Al día siguiente. domingo 25 de agosto. nos reunimos los socios para celebrar Asamblea General

Anual , se presentaron los balances de actividades y económico del año 95-96 siendo ambos aprobados, para a continuación pasar a elegir los nuevos componentes de la Junta Directiva. Se eligieron nuevos presidente, secretario y varios vocales, la Asamblea concluyó con el debate, en algún momento "acalorado" de varias cuestiones que quedaron reflejadas en el correspondiente acta.

Y llegó de nuevo Navidad, y la Lotería, este año jugamos el nº 28.132, y como a la tercera va la vencida, ¡No nos tocó nada!, en fin "salud que haya". Con el nuevo año 97 llegó otra vez, ya en su segunda edición, la Fiesta del Árbol, el domingo 16 de febrero plantamos 1.000 pinos carrascos en el monte de La Diezma, pasamos una agradable mañana en el campo y continuamos con nuestro ecológico proyecto de repoblar los alrededores de Grisel con árboles que algún día constituirán un bosque.

Terminamos este recorrido en abril, con la festividad de nuestro patrón San Jorge, durante los días 19, 20, 22 y 23 se programaron variadas actividades dentro de las V Jornadas Culturales. El sábado 19 se abrió una magnífica exposición de pintura de las pintoras Concha Amo y Pilar Gil, con gran éxito de visitantes junto a la exposición de fotografías antiguas de Grisel pertenecientes al Archivo de nuestra Asociación Cultural. El tiempo de nuevo, y van..., nos hizo de las suyas y una intensa lluvia, frío y niebla nos acompañó en el baile y la verbena que la Orquesta Conexión nos ofreció por la tarde-noche en la Carpa, convertida en una pequeña piscina, por arriba y por abajo.

El domingo 20, de nuevo a causa de la lluvia se tuvo que suspender el trofeo de fútbol, y la Coral de Borja, compuesta por dos coros: uno de voces blancas y otro de mixtas, nos deleitaron con un magnífico concierto en la iglesia, previamente intervinieron también en la Santa Misa cantada. El doctor en Historia D. Leonardo Blanco Lalinde, disertó en la conferencia que pronunció en la iglesia sobre el

San Jorge 97. *Cortesías* en la Plaza de la Iglesia.

Foto: Joaquín Marco.

"significado de la bandera y el escudo de Grisel". Un resumen de la misma junto con el informe realizado para su confección lo publicamos en las páginas 4 y 5 de este boletín.

La víspera del día de nuestro patrón fue amenizada por la noche por la Charanga San Miguel de Tarazona. El 23 de abril amaneció radiante y soleado, por los que los tradicionales actos en honor de San Jorge, almuerzo, misas, procesiones, cortesías, reparto de vino, etc., transcurrieron con la asistencia de numerosos griseleros y visitantes. Finalizó la fiesta con un baile amenizado por "Aires del Moncayo".

- CONTINÚA EN LA PÁGINA 13 -

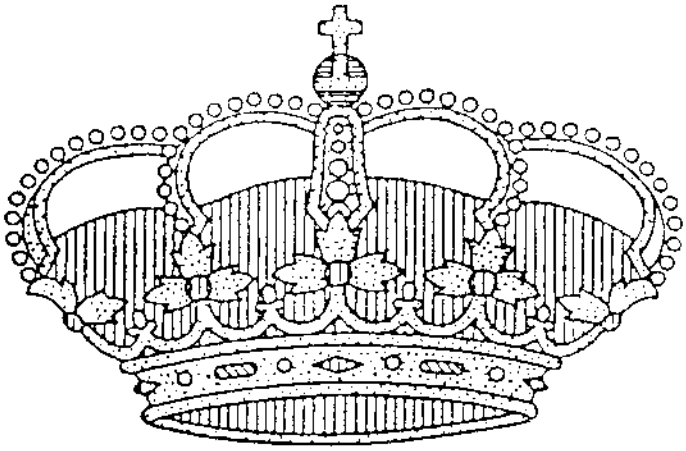
EL ESCUDO Y LA BANDERA DE GRISEL

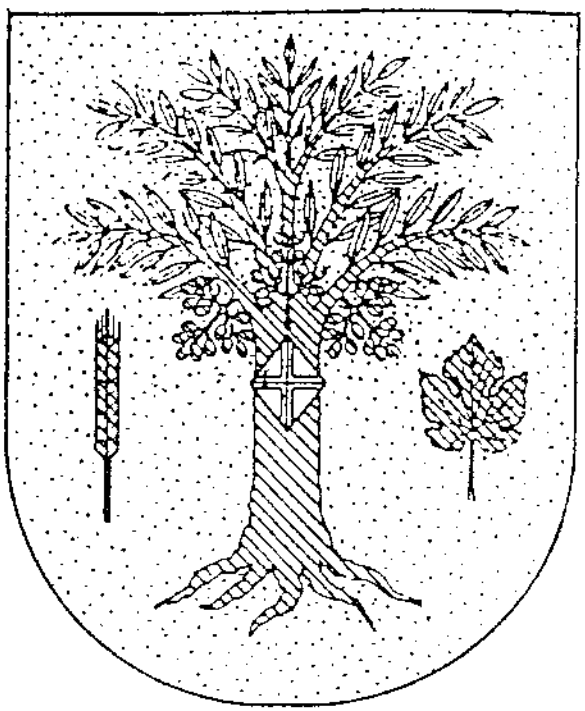
Uno de los primeros proyectos en los que se puso a trabajar e investigar nuestra Asociación Cultural, fue la búsqueda de los símbolos, históricos o tradicionales, que pudieran identificar a nuestro pueblo, Grisel, para la realización de un escudo y una bandera que lo representaran.

Tras varias gestiones ante especialistas en heráldica y en estamentos oficiales, que resultaron fallidas, todo se vio solucionado hacia mediados del año 1995, con la creación dentro de la Institución Fernando el Católico, dependiente de la Diputación de Zaragoza, de la cátedra de Heráldica "Barón de Valdeolivos", que presidida por D. Guillermo Redondo Veintemillas, instaba a los municipios que desearan contar con escudo y bandera propias a tener acceso a ellos de forma gratuita y con todas las garantías de rigor científico e histórico.

El Ayuntamiento de Grisel, tras un acuerdo plenario, presentó su petición acompañada de un documentado trabajo de Dª. Mª. Teresa Ainaga y una pequeña memoria histórico/geográfica preparada por nuestra Asociación Cultural. En el mes de abril de 1996, remitió un informe la Institución Fernando el Católico con el proyecto de escudo y bandera para Grisel, que tras el preceptivo debate y plazo de alegaciones, fue aprobado por la asamblea municipal.

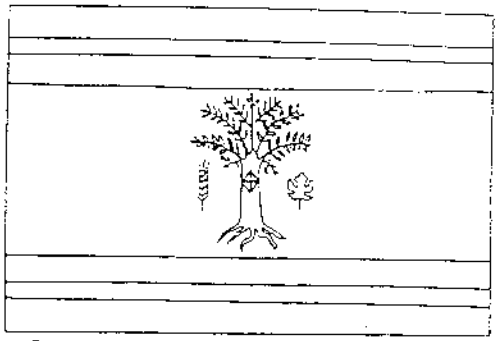
Tras su devolución a la cátedra de Heráldica para ser tramitado en la Diputación General de Aragón, fue su Consejo Asesor de Heráldica y Simbología quién dio el aprobado definitivo y lo trasladó para su publicación en el Boletín Oficial de Aragón el día 2 de abril del presente año. El decreto 34/1997, de 19 de marzo, del Gobierno de Aragón, autoriza al Ayuntamiento de Grisel, de la provincia de Zaragoza, para adoptar su escudo y bandera municipal como siguen:





Escudo: *cuadrilongo, de base circular. En campo de oro un olivo arrancado y frutado, de sinople, cargado en su tronco de un losange de plata, con la cruz de gules de San Jorge; flanquean al olivo por la diestra una espiga alzada en palo, de sinople, y una hoja de vid en la misma posición y del mismo color por la siniestra. Al timbre, Corona Real cerrada del Escudo de España.*

Bandera: *paño amarillo de proporción 2/3, en cuyo centro figura un olivo verde arrancado y frutado, cargándose en su tronco de un losange blanco con una cruz roja, flanqueado a su diestra de una espiga verde y a su siniestra de una hoja de vid también verde; el quinto superior e inferior verde, con una faja roja en su centro.*



Los símbolos empleados en el escudo y la bandera han sido extraídos de la más tradicional fiesta de Grisel, la de San Jorge. El olivo, uno de los principales cultivos agrícolas del pueblo desde hace muchos años, es cargado de un escudo con la cruz de San Jorge, flanqueado a su izquierda con una espiga de trigo y a su derecha con una hoja de vid, simbolizando el pan y el vino que los griseleros dieron a sus vecinos de Samangos hace unos 400 años.

El color principal del escudo y la bandera, el amarillo oro, tiene su justificación en las tierras de secano del término de Grisel.

Sirvan pues el escudo y la bandera para representar a nuestro pueblo, bien en documentos oficiales o en cualquier publicación o recuerdo dónde se encuentren plasmados, esperando que sean reconocidos por todos como los símbolos identificativos de Grisel.

Ramón Alcaine

UNA GRISELERA CENTENARIA.

Dª Andresa Ortín Serrano

El día **30 de noviembre de 1997** se cumplirá el centenario del nacimiento de Dª. Andresa Ortín Serrano, nacida en Grisel el **30 de noviembre de 1897**.

Todos en Grisel nos alegramos, sin faltar ninguno y le felicitamos con mucho cariño. Pocos griseleros han llegado a tan avanzada edad y pocos también en nuestra comarca de Tarazona, y lo que es más importante, nadie de los que hayan llegado lo habrán hecho con tanta lucidez y buena memoria como la tía Andresa.

Este verano al juntarnos con ella en la Plaza de la Iglesia o sentada junto a su casa a todos nos conocerá y preguntará a cada uno por su familia. Se alegrará con nuestras alegrías o sentirá nuestras penas. Sus hijos, nietos y biznietos la acompañarán como siempre y gracias a sus cuidados la tía Andresa se encuentra así de bien.

Ellos dan muchas gracias a Dios porque haya llegado a tan avanzada edad y en las condiciones físicas y mentales que posee. Sólo nos queda pedir a la Virgen de las Mercedes que nos la cuide mucho tiempo como está ahora.

FELICIDADES TÍA ANDRESA.

Texto y foto: Mª Cruz Ramírez.

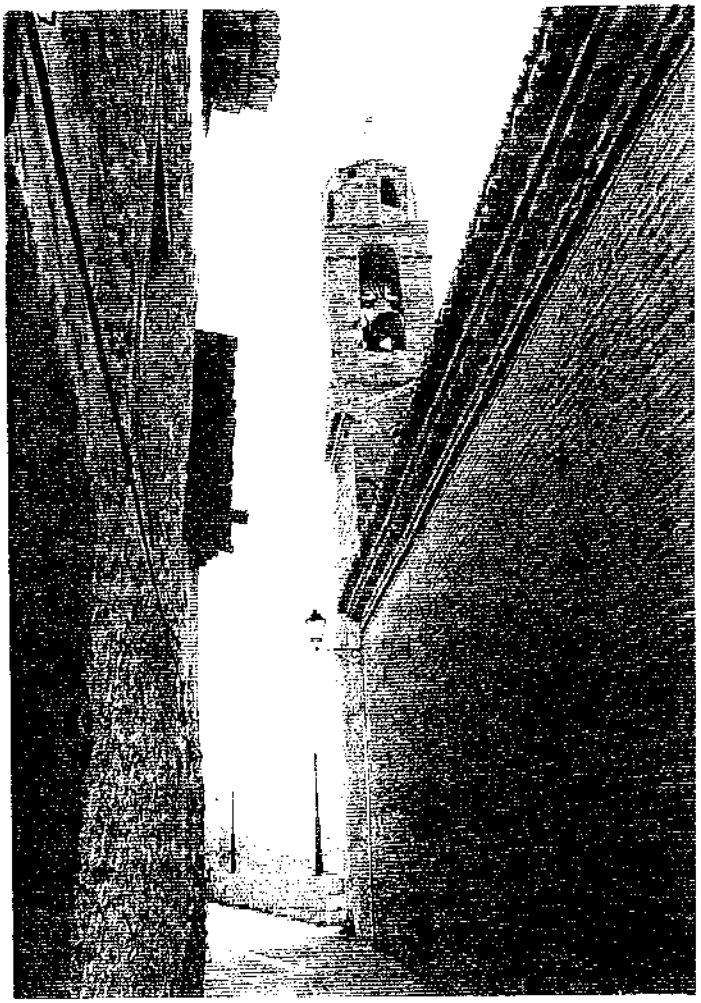
NOTICIAS SOBRE LA CONSTRUCCION DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE LA ASUNCION DE Nª SEÑORA DE GRISEL

La conversión forzosa al cristianismo decretada en el año 1526 por Carlos I para todas las aljamas mudéjares del reino de Aragón supuso en Grisel un cambio radical que, en la práctica, afectó a casi toda la población del lugar, pues hay constancia de que a excepción del alcaide y una pocas familias el resto de los habitantes era de credo islámico.

Como es lógico, este acontecimiento tuvo unas consecuencias inmediatas por lo que se refiere al desarrollo del culto de la nueva comunidad cristiana. A pesar de que las visitas pastorales señalan que con anterioridad a la conversión existía una iglesia de la que poco o nada sabemos - todavía mencionada en 1593, aunque ya como *caída en tierra y descubierta* -, debía tratarse de una edificación muy modesta. Prueba de ello es que la antigua mezquita, clausurada el 26 de enero de 1526, fue consagrada como parroquia bajo la advocación de la Asunción de Nuestra Señora el 28 de junio de ese mismo año.

Pero muy pronto este espacio resultó insuficiente para cobijar a los nuevos convertidos. En el año 1537 el cabildo de la catedral de Tarazona, propietario del lugar, viendo que *la iglesia de Grisel no está fabricada como sería razón*, acordó reservar una parte de las rentas producidas por las tierras y ganados de la localidad para hacer frente a *la fábrica de dicha iglesia*.

No obstante, la erección del nuevo templo hubo de esperar todavía algunos años, retrasándose el comienzo efectivo de los trabajos hasta el verano de 1549. Las cuentas de la fábrica - sólo en parte conservadas - describen la lenta marcha de los mismos, completados tras numerosas interrupciones en los últimos meses de 1552. Por desgracia, las fuentes silencian el nombre del maestro encargado de trazar el nuevo edificio y tampoco permiten identificar con total seguridad a los responsables de su ejecución material.



Torre y lateral de la Iglesia de Grisel.
Foto: Ramón Gascón.

No ha quedado noticia de la fecha en que la iglesia fue dedicada, pero la visita pastoral cursada el 27 de septiembre de 1554 la describe como *nuevamente hecha y fabricada bajo invocación de la Virgen*, y con altar consagrado. Sí sabemos, por contra, que el 5 de febrero de 1555 el obispo Juan González de Munébrega bendijo el nuevo cementerio. No obstante, todavía en el año 1562 una ceremonia tan significativa como la administración del sacramento de la Confirmación tuvo por escenario la iglesia vieja, sin duda porque la nueva no cumplía todos los requisitos exigidos.

El nuevo templo - sede de la actual parroquia - es un inmueble sencillo en el que alternan las zonas levantadas con tapial y ladrillo pero, en todo caso, suficiente para cumplir los fines perseguidos, siendo en su disposición muy común entre las parroquias rurales del momento.

Está presidido por una capilla mayor de plante semicircular que abre a una nave de superior anchura dividida en tres tramos. Entre los contrafuertes se practicaron arcosolios que hacen las veces de capillas, dos a cada lado. Por su parte, el tramo de los pies está ocupado por un coro en alto que descansa en un gran arco de medio punto. Tanto la capilla mayor como los tramos de la nave se cubrieron con bóvedas de crucería. A la parte del Evangelio, entre el ábside y la nave, alineado con las capillas se alza el campanario.

Arriba busto de S. Pedro, debajo de San Juan, arranques de las bóvedas de la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción de Grisel. ——————
Fotos: Joaquín Marco.

Con posterioridad, en julio de 1566 el cabildo de La Seo encomendó al maestro de obras Pedro de Gorostozo la última fase de los trabajos. Entre las labores descritas en el contrato firmado por las partes - fundamentalmente acabados - podemos señalar el enlucido de los muros, el bocelado de los cruceros, la ejecución de la moldura que recorre el interior del edificio a la altura del arranque de las bóvedas, la regularización de las ventanas - dos por tramo más el óculo que centra la fachada de los pies - y la construcción del cuerpo superior de la torre, en el que se instaló una campana - no conservada - que meses antes y a requerimiento del cabildo de La Seo había fundido el estañero zaragozano Guillén Tujarón.

Fue entonces cuando los arranques de las bóvedas se decoraron con bustos de *aljez* - es decir, de yeso -, entre los que distinguimos a personajes como San Andrés o San Pedro. Este peculiar ornato, cuya realización asignamos al escultor turiasonense Bernal del Fuego, será imitado poco después en las iglesias de Los Fayos y Malón. Mucho más lenta, si cabe sería la dotación interior del templo con altares, imágenes y retablos. Con la salvedad del retablo mayor - fechado entre 1586 y 1593 -, el resto fue abordado a partir de la expulsión de los moriscos y la posterior repoblación del lugar con cristianos viejos. Así, en julio de 1612 el cabildo concedía la primera licencia para la edificación de una capilla, en concreto la de Nuestra Señora del Rosario, a favor de la familia de Pedro Tarazona.

Mª Teresa AINAGA ANDRÉS
Jesús CRIADO MAINAR

D. Avelino Ortín y Dª. Natividad Vijuesca

D. Avelino Ortín García nacio en Grisel el 25 de noviembre de 1911, hijo de Simeón y Dionisia, era el quinto de siete hermanos. Dª. Natividad Vijuesca Magallón tambien nacio en Grisel el 1 de febrero de 1914, sus padres eran Florencio y Modesta, siendo solamente dos hermanos.

Nati comenzó comentándonos sus años de infancia; en la escuela había maestro y maestra, D. Laurentino y Dª. Luisa. Ella fue hasta los doce o trece años, faltando una temporada para cuidar a una tía enferma. Avelino fue a la escuela desde los seis a los catorce años, pero no de manera continuada ya que en época de recolección todos los hermanos iban con su padre al campo para ayudarle. En casa de Avelino se juntaban once personas contando abuelos, tíos, hijos y nietos. Nati recuerda que en su casa convivió con ellos su tío Raimundo muy querido en Grisel al quedar ciego a los veinte años segando en Castilla.

Recuerdan cómo se vivían cuando eran pequeños y en su juventud las fiestas de Navidad y Semana Santa. Para Navidad los niños iban por las casas pidiendo el aguinaldo y les daban uva, nueces, ciruelas e higos secos, mostillo (se hacía con mosto, nueces y harina), etc... La Semana Santa era profundamente religiosa, se vivía de forma especial. Se tocaba a maitines dando la vuelta al pueblo con la carracla y la matraca (las campanas no se tocaban). Se tapaban los altares durante la misma. El Martes Santo se iba al Calvario rezando el Via-Crucis al atardecer y a la vuelta se rezaba y cantaba el Rosario. Había dos cofradías, la del Cristo y la de Santa Bárbara, y llevaban "carrapuchas" de color negro para las procesiones. Entre los cofrades se elegía cuatro de ellos para que se encargasen todo el año de encender las lamparillas y cuidar los altares.

En Jueves Santo se ponía el monumento y se realizaba el lavatorio de los pies a los niños. Por la tarde de ese día se

Junio 1997. Avelino y Nati en Grisel.

hacía la procesión con la Virgen de los Dolores y el Cristo, años más tarde esta procesión se trasladó a Viernes Santo despues de los oficios. El Sacerdote de entonces era D. Crisógono Ortín. Los jóvenes durante esta semana no hacían bailes ni otros festejos pues era un tiempo especial de religiosidad y recogimiento.

El día de Pascua se juntaban los jóvenes para celebrarla con una merienda a base de tortillas. en alguna casa del pueblo o en el campo, sobre todo en la Fuente Gil. Avelino cuenta como con una "perrica" en casa de la tía Dolores y el tío Fabián les vendían una gaseosa de botón para tomarla bien fresca con los amigos.

Nati y Avelino se hicieron novios entre los 18 y 20 años y en aquella época paseaban los novios por el camino de Añón, el resto de la juventud, por cuadrillas, solía ir a la ermita paseando y algunas veces volvían al pueblo por la carretera de Zaragoza. Durante la juventud de Avelino tres de los hermanos participaron en la Guerra Civil, y dos de ellos, Jesús y Desiderio lo hicieron en el frente. Avelino estuvo en Madrid. Del frente dónde más peligro corría, su hermano Jesús pudo venir a casa, ya que Avelino le cedió la suerte que le había correspondido, pues estaba en un puesto menos peligroso.

Avelino nació en la Portilla y vivió muchos años en la casa del Juego Pelota, y Nati nació y vivió en el Pontarrón. Recuerdan a la abuela Dionisia que hizo la promesa de que si sus hijos se salvaban de la guerra iría de rodillas de su casa a la iglesia. Así lo cumplió pero poco después su hijo Desiderio moriría en África. Cuentan que la posguerra fue dura y había escasez, pero en lo relativo en la comida todas las familias se defendían con sus corrales y sus huertos. Se vivía con humildad y sencillez pero había una gran armonía y cariño entre las familias y los vecinos. Si alguien se ponía enfermo de los cabezas de familia se le ayudaba entre todos en las faenas del campo.

Avelino y Nati se casaron en octubre de 1941. Vivieron en la casa del Juego Pelota y en el año 1953 se trasladaron a Madrid. Avelino trabajó desde entonces hasta su jubilación en una empresa de aviación en Getafe (Madrid). Nati siempre se dedicó a las faenas de la casa, sus aficiones preferidas eran toda clase de labores, como ganchillo, punto, coser, etc... No han tenido hijos pero han criado a sus dos sobrinos Ana Mari y Jesús, hijos de sus hermanos Abilio y Amparo. Jesús y Ana Mari se han portado siempre muy bien con sus tíos y los quieren y cuidan como si fueran sus padres. Nati cuenta como anécdota que Ana Mari en casa les llama "mis niños".

Ya jubilados han venido mucho a Grisel. Avelino cultivaba sus huertos y cuidaba sus olivos mientras sus facultades se lo han permitido. Cuando cumplieron los 50 años de casados celebraron en Madrid sus bodas de oro con una gran fiesta a la que acudió toda la familia. En Madrid pertenecen a la Parroquia de Nuestra Señora de la Paz. Van siempre juntos a Misa lo hacen en sábado y antes rezan el Santo Rosario. Salen a pasear todos los días después de hacer la compra. Allí se encuentran muy bien porque además viven en el mismo edificio que Adela y Manolita, su cuñada y sobrina y entre todos se ayudan mucho.

Vienen al pueblo muy contentos, y desde hace varios años viven en la casa nueva del huerto del Pontarrón. Nati nos dice que siempre encuentran algo nuevo en el pueblo, que ha mejorado mucho y lo cuentan a su familia en Madrid. Avelino y Nati que sigáis viniendo muchos años a vuestro pueblo porque aquí se os quiere.

Mª. Cruz Ramírez

Nati y Avelino en 1941, el día de su boda.

Uno de los actos de más éxito y afluencia de público de las V Jornadas Culturales San Jorge 97, lo constituyó la exposición organizada en las dependencias del Castillo. En el "corredor de entrada" se exhibieron fotografías del archivo de la Asociación y en los "antiguos almacenes de grano" la pintura de Pilar Gil y Concha Amo.

Hoy traemos a nuestras paginas a estas dos mujeres para conocerlas un poco mejor y que nos hablen de su afición.

Pilar es prácticamente conocida por todos nosotros ya que es nacida aquí, posee casa en el pueblo y pasa grandes temporadas en Grisel. Casada con Alberto Tierra y madre de Alberto (por cierto, un estupendo chaval siempre dispuesto a echar una mano a la asociación en cualquier tema), reside actualmente en Sodupe, un pueblo de Vizcaya.

De joven comenzó a trabajar en una fábrica de Tarazona pero las perspectivas no le convencían. Tenía otras aspiraciones. Su personalidad un poco bohemia, y el entorno limitado de un pueblo pequeño que no le permitía desarrollar lo que sentía le hicieron emigrar a Madrid. Allí estudió, trabajó y se hizo enfermera. En 1970 se fue a Bilbao a reunirse con sus padres y su hermano Jesús que habían dejado Grisel. Hoy desarrolla su trabajo de enfermera en el Hospital de Cruces y dedica gran parte del tiempo libre a su gran afición: la pintura.

-Concha, ¿cual es tu relación con Grisel?.

Mi relación con Grisel viene de hace unos 16 años, cuando unos amigos (Simeón y Teresa) compraron aquí una casa. Desde entonces vengo dos o tres veces al año y he visto la transformación tan agradable de este pueblo.

-¿Podrías contarnos algo más de ti?.

Vivo en Zaragoza, estoy casada, tengo un niño de 7 años y trabajo de administrativa en el Hospital Clínico Universitario desde hace más de 22 años. Volví a estudiar a los 29 años y me diplomé en Geografía e Historia. A partir de la diplomatura lo dejé porque tuve a mi hijo y ya no tenía tiempo para otra cosa.

Y ahora hablemos un poco de vuestra pintura:

-¿Cuanto tiempo hace que pintáis?.

Pilar: Unos cinco años. Comencé en una academia y actualmente sigo yendo para perfeccionarme, sobre todo el dibujo. En pintura el dibujar bien es muy importante.

Concha: En 1981 fui a la Escuela de Artes y Oficios a clases de dibujo y pintura pero lo dejé al año siguiente para empezar a estudiar. El año pasado volví a coger los pinceles en la Universidad Popular, probando la técnica del acrílico.

-¿Habíais expuesto anteriormente?.

Pilar: No. Bueno llevé algunos cuadros a una Semana Cultural que hacen para Navidad en Kexaa (Álava), el pueblo de mi marido.

Concha: No. Es la primera vez que expongo.

-¿Qué os ha parecido la experiencia y el lugar donde se han exhibido vuestros cuadros?.

Pilar: Para mí ha sido una gran satisfacción personal poder dar a conocer lo que me gusta hacer.

El Castillo me parece un lugar ideal, y la Sala de los "antiguos almacenes" es como a mí me gusta: tosca, arisca pero a la vez acogedora.

Concha: Una experiencia estupenda. Los cuadros que pintas son parte de uno mismo, y es una satisfacción mostrarlos. A todos nos gusta sentirnos protagonistas alguna vez.

El lugar es encantador. El hecho de estar entre las paredes de un castillo da a la exposición una atmósfera acogedora y romántica.

-¿Cómo os aficionasteis a la pintura ?.

Pilar: Descubrí la pintura durante mis estudios de bachillerato pero no la desarrollé entonces por falta de tiempo, ya que estudiaba y trabajaba.

Concha: Desde pequeña se me dio bien el dibujo, pero no tuve oportunidad de probar la pintura. A veces hacía dibujos coloreados para mis sobrinos y amigos, sobre todo dibujos infantiles.

-¿Qué pintores famosos son vuestros preferidos?.
Pilar: Mi preferido es Goya, por su pintura y por ser de mi tierra, aragonés. También los grandes maestros como El Greco, Zurbarán, Van Gogh,....
Concha: Admiro casi todos los estilos, ya sea realismo o abstracto, puedo emocionarme viendo un cuadro sea del estilo que sea. Lo que verdaderamente me gusta es el Impresionismo: Degas, Van Gogh, Renoir, Monet...
-¿Qué técnica utilizáis en vuestros cuadros?.
Pilar: Óleo, lápiz y pastel.
Concha: Acrílico y óleo. A veces trabajo con texturas como la marmolina y también dibujo retratos a carboncillo y lápices.
-¿Con cual de ellas os sentís más cómodas?
Pilar: Con el lápiz y carboncillo, ya que es la que más me entretiene y la que más bonita me parece.
Concha: Con el acrílico, quizás porque es el más rápido y limpio. Es muy cómodo para trabajar en casa.
-Respecto a temas, ¿predomina alguno sobre otro?
Pilar: Prefiero los temas abstractos porque los considero más creativos, es algo que sale de mí, no copio de nadie.
Concha: Los temas me tienen que saltar a la vista. Yo veo algo que me gusta y digo: ¡lo quiero pintar!. Lo que si puedo decirte es que me siento más a gusto pintando objetos grandes, con mucha luz y color que con pequeños y repetitivos.
-¿Normalmente pintáis al Natural o lo hacéis a partir de bocetos, fotografías, etc.?.
Pilar: En los paisajes tomo las medidas del natural, pero como generalmente para terminar el cuadro estás en casa, rematas con la fotografía que te llevas del lugar.
Concha: De momento, excepto algún bodegón, lo que pinto es de fotografías o mezcla de ellas. Me resulta muy complicado salir con el caballete a pintar fuera. Algún día pienso hacerlo aquí en Grisel.
-¿Cuánto tiempo soléis dedicar a vuestra afición?.
Pilar: Unas tres horas diarias.
Concha: Voy a clase 4 horas a la semana y pinto y dibujo en casa a ratos. No suelo tener mucho tiempo.
-¿Tenéis algún sitio especial donde pintar?.
Pilar: El balcón de mi sala de estar es mi sitio preferido. Se abre a una plaza enorme y luminosa desde donde diviso todo el monte; allí me pongo a pensar, me inspiro y sentada con mis cosas pinto, dibujo...
Concha: Si, en mi casa tengo una habitación de estudio, compartida con mi marido, que la empleo para pintar, leer, etc.

-¿Qué buscáis y que os da la pintura?.
Pilar: Voy buscando comunicarme con la gente, una relajación y también sacarme una espina que tenía clavada de épocas pasadas cuando no podías hacer lo que realmente querías porque estabas encorsetada con unas normas estrictas. La pintura me hace ser libre.
Concha: Sobre todo satisfacción, y realmente me siento satisfecha e incluso estupefacta cuando acabo un cuadro y me gusta. Aunque no todos me gustan igual, a todos les cojo mucho cariño.
-¿Qué le diríais a la gente, y sobre todo a los jóvenes, para que se animen a pintar?.
Pilar: Que aprovechen la libertad de expresión que poseen y que nosotros no tuvimos, que estudien y conozcan lo que es el Arte. La cultura siempre es buena; no sólo la burguesa u oficial si no la más importante: la cultura que el pueblo te está dando poco a poco y día a día.
Concha: Todo el mundo ha dibujado alguna vez, a algunos se les da mejor que a otros, pero si realmente les gusta, yo les diría que no lo dejasen, que lo intenten una y otra vez, que prueben con la pintura. Pueden sorprenderse de lo que uno es capaz de hacer.
-¿Qué opinión te merece la pintura de tu compañera de exposición?.
Pilar: La técnica del acrílico no la conozco pero me ha parecido muy bonita y bastante interesante. Ahora voy a intentar meterme a descubrirla.
Concha: Me parece una pintura muy trabajada, con un estilo clásico y a la vez inocente. Incluso en sus abstractos percibo esa misma sensación.

"La pintura me hace ser libre" (Pilar)

"Los cuadros que pintas son parte de uno mismo"(Concha)

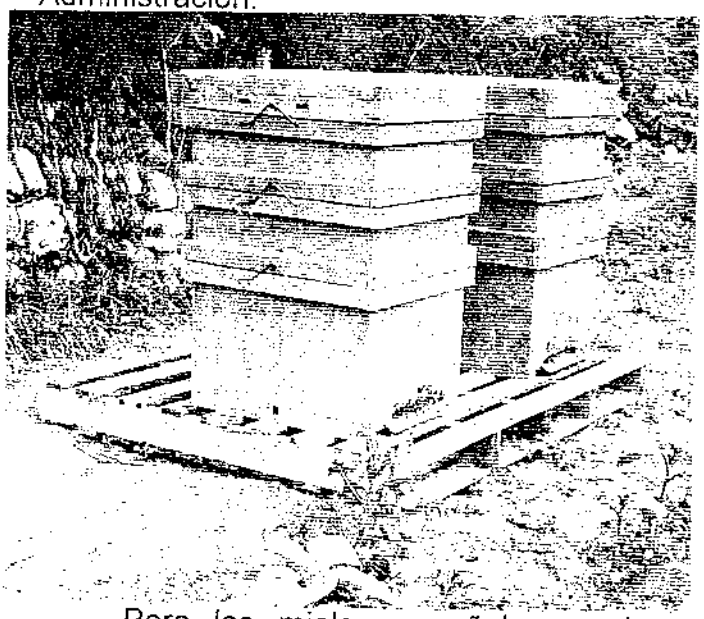
Muchas gracias a las dos por haber colaborado con Grisel y con la Asociación en estas Jornadas Culturales y en habernos dedicado este tiempo para la entrevista. Os deseamos todo lo mejor y que sigáis disfrutando de vuestra afición.

Texto y foto: *Joaquín Marco Montañés.*

LA APICULTURA.

Un negocio de dulces beneficios

España es el segundo productor de miel de la Unión Europea, pero la apicultura sigue siendo una actividad bastante desconocida. Por eso mismo, y también por la imagen de calidad que tiene en el exterior, el sector de la miel cuenta con grandes posibilidades de expansión y crecimiento. Si no te importa desarrollar tu vida profesional en el medio rural o incluso te apasiona el contacto con la naturaleza, una explotación agrícola puede generarte "dulces" beneficios. Además, si tus pretensiones son muchas, puedes encontrar apoyos importantes en las ayudas y subvenciones proporcionadas por la Administración.



Pero las mieles españolas no las tienen todas consigo, en numerosas ocasiones entran en competencia directa con las extranjeras, importadas a bajo precio. Esto se agrava por el hecho de que los aranceles que deben pagar dichas mieles son claramente inferiores a los existentes en los países del Mercado Común, lo que ha originado que tanto las empresas turroneras, como las grandes envasadoras, empleen mayoritariamente miel importada.

Así pues que España ha pasado de ser un país principalmente exportador, a ser importador. Desde luego las posiciones adoptadas por las grandes industrias del sector no pueden ser modificadas con simplemente palabras, en nuestra mano está consumir productos de nuestra tierra, que se hayan criado en nuestros propios campos, en los campos de nuestra comarca, y de cuya calidad y manipulación estemos completamente seguros.

Cualquier cosa que nos propongamos, se puede hacer de muchas formas y el resultado final dependerá de lo abierta que tengamos la mente para desenterrar ideas impuestas por otros. Con esto no pretendo insinuar que estas ideas sean enteramente falsas, sino simplemente exageradas. Hablando con gente del pueblo, en numerosas ocasiones se oyen exclamaciones de miedo hacia las abejas, se tienen como insectos malignos cuya presencia hay que evitar.

Pretendo ahora romper una lanza en favor de estas últimas, no estoy diciendo que podamos acercarnos a un colmenar tan alegremente, pero sí debemos aprender a respetarlas, y estoy seguro de que si llegamos a conocerlas, despertarán en nosotros un profundo sentimiento de admiración.

Texto y foto: José Mª Miranda Orte

Balance de un año de Asociación Cultural LA CARPA

- VIENE DE LA PÁGINA 3 -

Comentario aparte merece en el balance de este año la Carpa. Al reformarse la Plaza de la Iglesia y quedar equipada la misma con el nuevo y flamante mobiliario urbano: bancos, farolas, fuente, así como dos ya frondosos árboles, el espacio abierto y amplio dónde años anteriores se montaba el escenario para las actuaciones de teatro, verbenas, conciertos, etc., quedó inutilizado para este uso.

Pasado San Jorge del 96, surgió la oportunidad de comprar la mencionada Carpa de 200 m. cuadrados a Toldos Andaluz de Zaragoza llegándose a un acuerdo económico tras intensas negociaciones de la Junta Directiva 95-96. Se encargó su reparación a Talleres García-Lozano de Tarazona, teniendo que realizar los componentes de la Directiva durante los fines de semana de junio, julio y agosto del 96 el "trabajo extra" de montarla, ayudados al final por varios socios para el montaje del escenario y echado del suelo de cemento.

La Carpa sirvió durante todo el mes de agosto, instalada en los terrenos de la Explanada cedidos por el Ayuntamiento, para celebrar todo tipo de actos, bien de la Comisión de Fiestas, como de la Asociación Cultural, resultando incluso pequeña para alguno de ellos, como el festival de jotas, las verbenas, revista musical o comida, por lo que dimos por bien empleado el dinero invertido en ella y el trabajo que representó.

Pasado el verano del 96 se desmontaron los toldos laterales, dejando el techo montado, pero como siempre parece que las inclemencias meteorológicas están dispuestas a jugarnos alguna mala pasada, en el mes de octubre un gran viento huracanado se encargó de levantar y destrozar el techo de lona. La nueva Junta Directiva 96-97 se encargó esta vez de retirar los restos y de nuevo encargarse de su reparación, que tras no pocos esfuerzos estuvo de nuevo montada para los actos de San Jorge del 97, y una vez pasados éstos, para prevenir cualquier incidencia se desmontaron totalmente las lonas de la misma, hasta este mes de agosto.

Todo ello ha representado un gran esfuerzo de trabajo y dinero para las últimas Juntas Directivas, que lo dan por bien empleado en beneficio de nuestro pueblo, ya que gracias a la instalación de la Carpa ha sido posible la realización de todos los actos festivos y culturales organizados en Grisel. Desde estas líneas queremos recordar al Ayuntamiento, aunque creemos que no lo olvida, de la necesidad que tenemos en el pueblo de un Salón Polivalente para realizar todas estas actividades con comodidad y sin estar pendientes de la climatología.

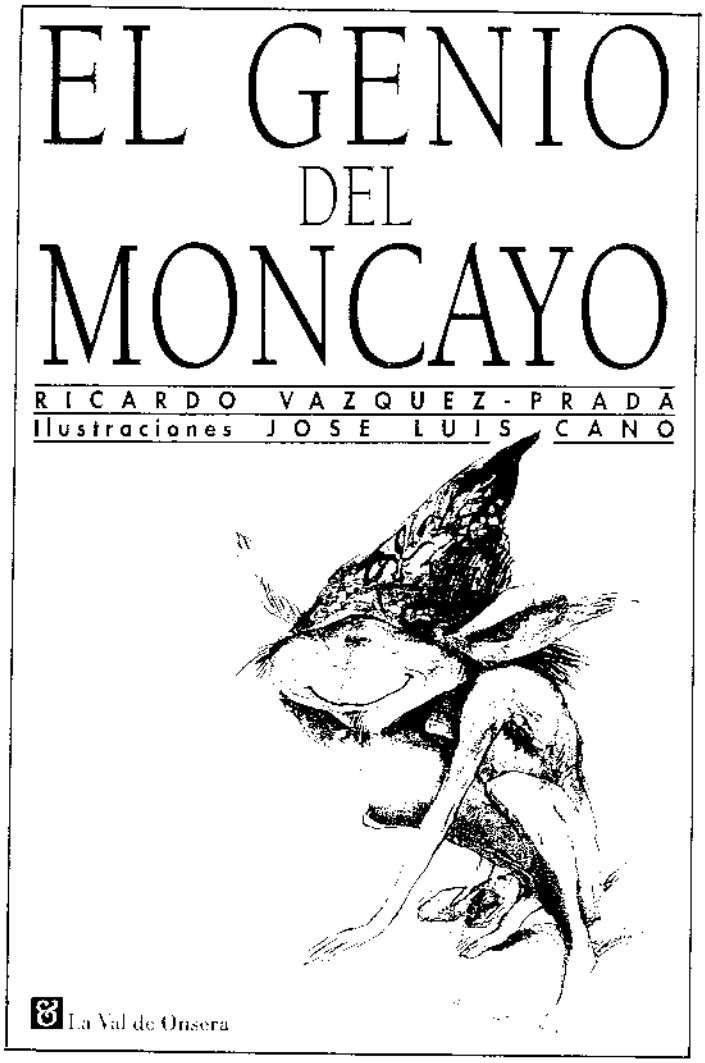
Ramón Alcaine

La carpa "a tope". Comida de la Asociación. Agosto 1996. Foto: Joaquín Marco.

UN CUENTO INFANTIL

EL GENIO DEL MONCAYO

RICARDO VÁZQUEZ-PRADA



Brujos, brujas, trasgos, silfos y otros personajes míticos aparecen en el mágico "Genio del Moncayo"; que el periodista de Heraldo de Aragón, Ricardo Vázquez-Prada ha publicado en la editorial La Val de Onsera, y cuyas ilustraciones corresponden a la mano genial del dibujante José Luis Cano.

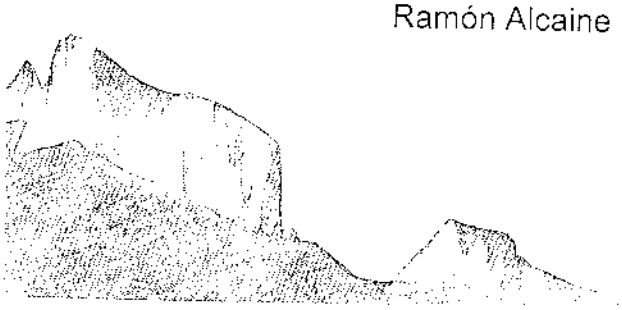
Este libro transportará a los lectores, jóvenes y no tan jóvenes, a diferentes rincones del Moncayo y sus pueblos. Relata la historia de Gur, un simpático genio que no es bueno, ni malo, pero sí muy curioso y esta curiosidad le crea muchos problemas. Vive en una cueva en lo alto del Moncayo, haciéndose amigo de un pastorcillo del que recibe un brebaje para hacerse invisible, y que le sirve para trasladarse hasta Tudela y hacerse con los secretos de su colega apodado el "señor de los ajos". Su curiosidad le lleva también, la noche de San Juan, hasta el castillo de Trasmoz para presenciar la reunión anual que las brujas celebran allí desde el comienzo de los siglos.

Es castigado por su "jefe" el poderoso "Enviado Celeste", por robar a su colega, a convertirse en garduña durante un mes sufriendo el acoso de los lobos. Finalmente también es castigado por las brujas, por haber asistido a su reunión, a buscar la piedra de la eterna juventud que se encuentra en una cueva de Vozmediano, protegida por un silfo, al que vence y burla, llevándose la piedra al castillo de Trasmoz, dónde la entrega a su amigo el pastorcillo, que resulta ser nieto de la tía Casca, bruja que fue arrojada a un barranco de Añón.

Un divertido cuento con personajes fantásticos, de lectura obligada para chicos y mayores y del cual destacamos su magnífica presentación e ilustraciones.

Al leer este cuento también recordamos la leyenda de Gustavo Adolfo Bécquer "El gnomo", ambientada en el Moncayo, lugar mágico desde la antigüedad y dónde los "gnomos", "genios", "brujas", etc. han recibido tradicionalmente refugio en sus cuevas, simas y castillos.

Ramón Alcaine



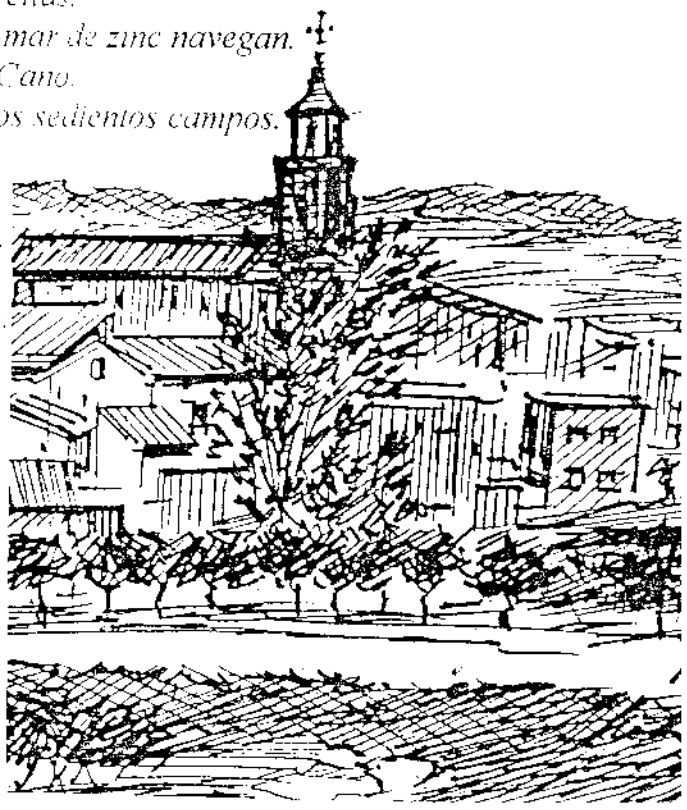
VEN A GRISEL...

Termina [illegible] las vacaciones, el "buen tiempo"
Grisel se queda solo, triste, casi vacío.
Si acaso una escapada a dar vuelta a la casa.
Y ya hasta San Jorge. Volvemos, no hace frío.

¿Conoces el Grisel de tardes otoñales y pálidas mañanas de días invernales?.

VEN, olvida el humo irrespirable, las prisas estresantes, el ruido del acero.
Palpa el silencio de las calles desiertas.
Escucha el eco de tus pasos bajo el arco de las Casas Nuevas.
La luz amarillenta del otoño convierte en oro las piedras del Castillo.
Desciende la niebla lentamente por la Diezma...
Envuelto en bruma el pueblo se transforma en un puerto de mar.
La lluvia en los tejados te cantará canciones de la infancia.

VEN, pasea por el monte: polvo en la piel, olor a tierra antigua.
Rumores del pasado, heridas del arado.
Gritos de hombres, bramidos de las bestias,
Chirridos de las ruedas de un carro que ya avanza.
Lejana mies, segada con hoces afiladas.
Caminante abrigate, el cierzo sopla y comba los chopos del Molino.
Disparos por la Pedrera, podencos tras la liebre que salta y zigzaguea.
Simas hambrientas que abren sus fauces entre el olivar.
Casetas cónicas de piedra apuntando a las estrellas.
Nubes de algodón, plomo y ceniza por un cielo-mar de zinc navegan.
Puestas de Sol tras la mole inmensa del Monte Cano.
Despacio, suavemente lloran los cielos sobre los sedientos campos.



VEN, enciende el fuego antiguo del hogar.
La lumbre te acaricia, penetra hasta tus huesos.
Reposa en tus manos el libro preferido.
Las llamas danzarinas te cuentan sus recuerdos.
Caricias de la madre, la muda del domingo.
Temblor de negra pana, el tiempo detenido.
Crujen las escaleras como viejas espaldas,
gastadas y encorvadas de tanto subir trigo.
El polvo de gaseosa mezclado con sudor.
El fuerte de madera, los indios y vaqueros.
Las risas de los niños recorren los graneros.
Recuerdo al más querido e íntimo amigo.
Niñez de lluvia que no cesa... ¡Quiero salir, jugar!. Espera. Miradas desde la puerta.

VEN, y trae a tus hijos.

Joaquín Marco Monañés.

GRISEL NOTICIAS

—HERALDO DE ARAGON •—
24 DE JUNIO DE 1997

Padre e hija, rescatados de un pozo de Grisel

R. J. C. **Zaragoza**

Efectivos del Servicio de Protección de la Naturaleza (SEPRONA) de la Guardia Civil de Tarazona rescataron el sábado por la tarde a un padre y una hija que se habían metido en un pozo situado en medio de un campo en la localidad de Grisel (Zaragoza), según informaron fuentes de la Delegación del Gobierno en Aragón.

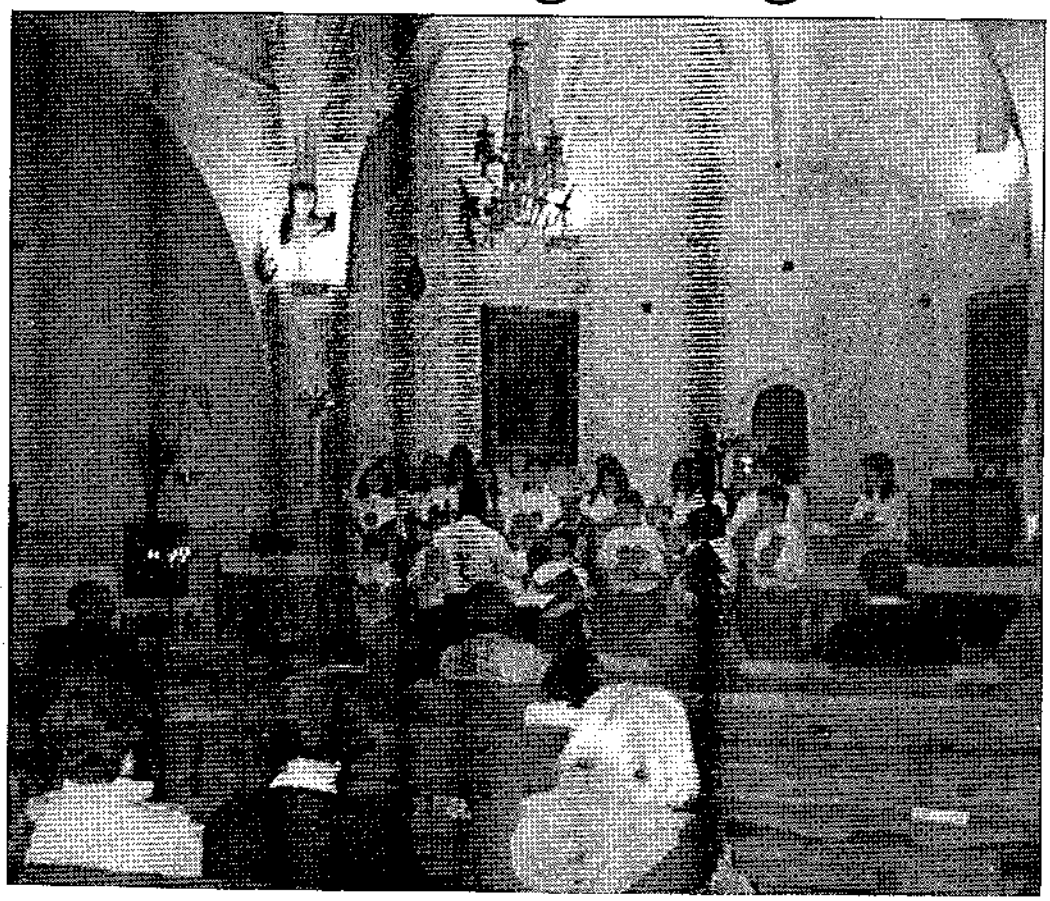
Una hora antes, una mujer acudió a la Guardia Civil para dar la voz de alerta porque su marido y su hija no podían salir del pozo de 30 metros, conocido como Las Ainas y situado en Grisel.

Al parecer, según fuentes de la Delegación del Gobierno, Alfredo A., de 44 años, y su hija, de 19 años, calibraron mal la profundidad del pozo -que corre paralelo a una cueva-, la cuerda que usaron para bajar resultó corta y tuvieron que soltarse de la misma.

Un sargento y un cabo primero del SEPRONA consiguieron sacarlos del pozo, ayudados por material de escalada, al padre y a la hija que se encontraban en estado nervioso y con síntomas de agotamiento considerable. Los rescatados permanecieron durante varias horas a oscuras en el interior del pozo y fueron izados por la Guardia Civil hasta la boca de salida del pozo. Los dos accidentados, que no necesitaron atención médica, son naturales de Caracas (Venezuela) y residen en Calahorra. La familia accidentada había acudido hace 15 días al mismo lugar a inspeccionarlo.

Tarazona
Mayo 1997

Grisel celebró sus V Jornadas Culturales "San Jorge" con gran éxito



La Coral de Borja ofreció un estupendo concierto con motivo de las V Jornadas Culturales "San Jorge" en Grisel.

TARAZONA. Redacción

Desde el pasado 19 de abril y hasta el día 23, Grisel celebró sus V Jornadas Culturales "San Jorge" con gran éxito de participación. A pesar de la lluvia, unas doscientas personas se acercaron hasta esta localidad del Moncayo para disfrutar de las muchas actividades que la Asociación Cultural "La Diezma", organizadora de este evento, había preparado en esta edición.

Uno de sus miembros, Simeón Híjar, señaló que la exposición de pintura y fotografía, cuya apertura tuvo lugar el día 19, tuvo una buena acogida. En cuanto a las actividades del día 20, los actos tuvieron que ser suspendidos por la lluvia, mientras que el concierto de la Coral de Borja atrajo a un gran número de personas.

Estas jornadas se completaron con la verbena que se organizó el martes 22 y finalizaron el día 23, Día de San Jorge, y día grande en Grisel, ya que se conmemoran las tradicionales Cortesías. También los vecinos pudieron disfrutar del Concierto-Vermut por la banda "Aires del Moncayo".

En estas jornadas, cuyo coste aproximado ha sido de 400.000 pesetas, han colaborado el Ayuntamiento de Grisel, la Parroquia, el Castillo de Grisel, el Servicio Comarcal de Deportes, y las pintoras Concha Amo y Pilar Gil.

"La Diezma", Asociación que se creó hace seis años, cuenta con 200 socios que hacen posible que se celebren este tipo de actividades en una localidad tan pequeña como Grisel.

Para el verano tienen previsto distintas actividades como teatro, cine, conciertos y por supuesto el taller ocupacional, destinado al entretenimiento de los más pequeños.

EDITA: ASOCIACIÓN CULTURAL "La Diezma"
VOCALÍA DE ACTIVIDADES CULTURALES-PUBLICACIONES
DEPÓSITO LEGAL: Z - 590 - 97
Pl. Nicolás Ledesma García s/n. 50.513 - GRISEL (Zaragoza)